

Jazz-Dinner im Restaurant Ochsen in Wetzikon

Am Freitag, 21. Juni, findet das erste Jazz-Dinner im Restaurant Ochsen in Wetzikon statt. In friedlichem Ambiente mit Livemusik kann ein feines Viergängenmenü genossen werden.

Am Jazz-Dinner kann ein mediterranes Viergängenmenü inklusive Weine und Prosecco genossen werden. Das Ganze findet in gediegenem Ambiente, umrahmt von der Liveband The Hairsprings (Jazz/Bossa) mit Roger Näf am Piano, Viktor Elsener am Saxofon, Seraina Mantel mit ihrem Gesang, Michel Scholl am E-Bass und Patrick Watanabe am Schlagzeug, statt.

Die Gruppe um die Profimusiker Roger und Patrick spielt bekannte Standards auf hohem Niveau und begeistert die Zuhörer mit geschmackvollen Improvisationen und dezenten Klangkörpern.

Das Kulinarikteam des Restaurants Ochsen verwöhnt alle gerne mit ausgezeichneten Kü-



che und edlen Tropfen. Es wird empfohlen, sich bereits jetzt einen Tisch zu reservieren, um den Abend nicht zu verpassen. Das Jazz-Dinner beginnt um 18 Uhr mit einem Apéro.

Der «Ochsen» freut sich auf alle Jazz-Liebhaberinnen und Jazz-Liebhaber sowie natürlich alle weiteren Interessenten, welche sich den Abend nicht entgehen lassen möchten.

Restaurant Ochsen
Tösstalstrasse 1, Wetzikon
0434882244
Weitere Informationen und Reservierungen unter:

www.oxen-wetzikon.ch

Jazz-Dinner

■ Freitag, 21. Juni,
ab 18 Uhr

Shakespeare im Ritterhaus Bubikon

Zum ersten Mal in seiner 88-jährigen Geschichte wagt sich das Bubiker Theater im Hof an William Shakespeare. Gespielt wird «Mass für Mass» im Hof des Ritterhauses unter der Regie und in einer Mundartübersetzung von Eva Mann. Schon bei den Proben wird klar: Shakespeare auf Mundart bringt's voll und ganz.

Denn obwohl die Übersetzung sehr nahe am Original sei, gebe es einen entscheidenden Unterschied, meint Michael Ott in seiner Rolle als Angelo während einer Probe: «Ich fühle, dass mich der Stoff viel direkter berührt in meiner Sprache als auf Hochdeutsch oder Englisch.»

Und so wird es auch dem Publikum von «Mass für Mass» ergehen: Shakespeare auf Mundart trifft mitten ins Herz. Die Figuren schlagen sich herum mit Machtmissbrauch, Gewalt, Liebe und Sex und mit dem Erleben, dass Wahrheit abhängig ist vom Status und in der Welt mit zweierlei Mass gemessen wird. Ein Panoptikum der Ge-



fühle, das wohl keinem von uns gänzlich fremd ist.

Freuen kann man sich auf eine spannende Inszenierung mit viel Witz und Drama, inklusive musikalischer Begleitung durch das Duo Klangheimlich. Diverse Foodtrucks sorgen zudem für das leibliche Wohl.

«Mass für Mass» wird vom Freitag, 14., bis Samstag, 29. Juni,

im Ritterhaus Bubikon aufgeführt. Die genauen Daten und Tickets sind unter www.theaterimhof.ch zu finden.

Theater im Hof

«Mass für Mass»
William Shakespeare auf Mundart
Regie: Eva Mann
Weitere Informationen und Tickets unter:

www.theaterimhof.ch

In andere Sphären eintauchen

Das neue Programm der Insieme Movers heisst «Spheres», also Sphären, Bereiche, Umlaufbahnen, Wirkungskreise. Mit ihrer Tanzaufführung möchten die Insieme Movers dieses Jahr die Bühne als Lebensbereich und Einflusskreis auf das Publikum wirken lassen.

Bewegungen als Individuum und in der Gruppe stehen dabei im Fokus, ob auf der Bühne, im Raum oder im Universum. Die Zuschauerinnen und Zuschauer werden herzlich eingeladen, sich von den Tänzerinnen und Tänzern auf diese geheimnisvolle Reise in andere Sphären entführen zu lassen.

Die Insieme Movers treten sowohl am Donnerstag, 20. Juni, als auch am Freitag, 21. Juni, um 20 Uhr im Stadthofsaal Uster auf.



Der Eintritt ist frei, es wird ausschliesslich eine Kollekte geführt.

Insieme Zürcher Oberland
Freiestrasse 29a, Uster
0449448550

www.insiemezero.ch

Insieme Movers – «Spheres»

■ Donnerstag, 20. Juni,
um 20 Uhr
■ Freitag, 21. Juni,
um 20 Uhr
Stadthofsaal Uster
Theaterstrasse 1, Uster

Eine lebenswerte Zukunft für junge Menschen

Junge Menschen in Mosambik, Brasilien und Nicaragua haben eines gemeinsam: Sie leiden besonders unter den Folgen des Klimawandels.

Dürren, Starkregen und Wirbelstürme führen zu Ernteausfällen, Armut und Perspektivlosigkeit. In den klimagerechten Projekten von terre des hommes schweiz schaffen sich Jugendliche

mit nachhaltiger Landwirtschaft lebenswerte Perspektiven und schützen gleichzeitig ihre Umwelt und das Klima.

In Mosambik zum Beispiel baut die 20-jährige Margarida Rafael Reis und Gemüse an. Sie lebt mit ihren Kindern und Geschwistern bei ihrer Tante. Dreimal wöchentlich verkauft sie ihre Produkte auf dem Markt und bestreitet

damit den Lebensunterhalt der ganzen Familie. In den Kursen von terre des hommes schweiz hat sich Margarida Wissen zu ökologischen Anbaumethoden und Betriebsführung angeeignet und erhielt Saatgut und Coaching.

Sie weiss heute, wie sie ihr Feld bebauen muss, um sich gegen Wirbelstürme und Überschwemmungen zu schützen. Ihre Erfahrungen gibt sie weiter und stösst damit den Wandel zu einer nachhaltigeren Landwirtschaft an.

Stärken wir junge Menschen für eine klimagerechte Welt. Gemeinsam können wir Grosses bewegen.

terre des hommes schweiz
Perspektiven für Jugendliche

www.terredeshommesschweiz.ch



Der Sponcho macht Lust auf Meer

Der Sponcho ist der perfekte Frottee-Überwurf für alle Fälle: eine mobile Umkleidekabine fürs Schwimmen und ein stylisches Accessoire für die Ferien.

Ob vor oder nach dem Baden draussen oder im Hallenbad,

dem Surfen, auf dem Stand-up-Paddle, beim Tauchen, Sporttreiben, bei einem Saunagang oder beim Wellness: Der Sponcho ist der perfekte Begleiter. Sie halten warm, trocknen und schützen problemlos beim Umziehen in aller Öffentlichkeit.

Der Sponcho in seinen zwölf frischen Farben ist ein echter Hingucker. Handgefertigtes, individuelles Batik- oder Unidesign aus weichem Frottee und ein bequemer, lässiger Schnitt. Im Tie-Dye-Design gibt es den Sponcho in Blue Sky, Mint Sea, Red Cliff, Sandy Beach, Water und Black Rock sowie als Unimodell mit Logo- oder Tattoo-Prints in Olive, Nude, Night, Ocean, Pearl oder Pink.

Design in Zürich, made in Portugal: Der Sponcho ist ein Zürcher Unterländer Familienprojekt. Die Produktion der Alleskönner erfolgt ebenfalls in einem Familienbetrieb in der Surfation Portugal und ist nach STeP by OEKO-TEX® zertifiziert.

Erhältlich sind die Ponchos für 79 Franken in den Grössen S, M oder L im Online-Webshop auf www.sponcho.ch.

Sponcho – The perfekt Swim & Surf Poncho
0448581212
info@sponcho.ch
Weitere Informationen unter:

www.sponcho.ch



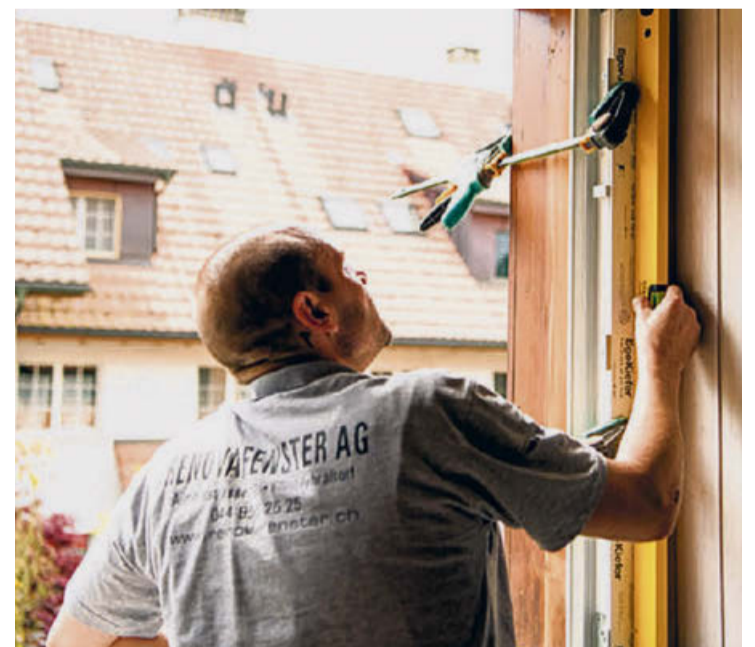
Renovafenster AG: «Best of EgoKiefer Fachpartner»

Die Renovafenster AG spezialisiert sich voll und ganz auf Privatkunden. Vom grössten Schweizer Fensterproduzenten EgoKiefer erhält sie nun die Auszeichnung als «Best of EgoKiefer Fachpartner».

Ein Austausch der Fenster und Türen ist in vielerlei Hinsicht lohnenswert, denn der Wohnkomfort und der Wert der Liegenschaft werden gesteigert. Zudem werden der Energieverbrauch und die Heizkosten reduziert. Auch fällt der bevorstehende notwendige Unterhalt weg.

Aufgrund der Vielfalt an Produkten und Einbauvarianten ist es ratsam, einen Fachmann beizuziehen. Nur er ist in der Lage zu beurteilen, mit welchem Produkt, mit welchem Einbau und mit welchen Zusatzarbeiten die besten Resultate erzielt werden können.

Die Firma Renovafenster AG hat sich voll und ganz auf Privatkunden spezialisiert und berät diese individuell und kostenlos vor Ort. Sie informiert über die Vorteile und Möglich-



keiten, die ein modernes Fenster bezüglich Material, Energieeffizienz, Schalldämmung und Einbruchsicherheit bietet.

EgoKiefer – der grösste und bekannteste Fensterproduzent der Schweiz – verfügt über 350 Fachpartner schweizweit. Renovafenster ist nun offizieller Premium-Fachpartner und

erhielt von EgoKiefer die Auszeichnung als «Best of EgoKiefer Fachpartner».

Renovafenster AG
Allmendstrasse 12, Fehraltorf
0449552525
info@renovafenster.ch
Weitere Informationen unter:

www.renovafenster.ch